

Warranty information



EN English



WARNING! Risk of personal injury, and void of warranty.

Read the Nederman manual and nameplate for this product and all other enclosed component manuals before installation or service. Opening or altering this product or its components may void the warranty and create a safety risk. If in doubt, contact Nederman.

BG български



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от лично нараняване и отпадане на гаранцията.

Прочетете ръководството на Nederman и фирмената табелка за този продукт и всички други приложени ръководства за съставните части преди монтаж или обслужване. Отварянето или промяната на този продукт или съставните му части може да анулира гаранцията и да създаде риск за здравето. Ако имате съмнения, свържете се с Nederman.

CS Čeština



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění osob a zneplatnění záruky.

Před prováděním instalace nebo servisu si nejprve přečtěte příručku k obsluze tohoto produktu Nederman a všechny ostatní příručky k přiloženým součástem. V důsledku otevření nebo úpravy tohoto produktu nebo jeho součástí může dojít ke ztrátě platnosti záruky a vzniku bezpečnostního rizika. V případě pochybností kontaktujte společnost Nederman.

DA Dansk



ADVARSEL! Risiko for personskade og bortfald af garantien.

Nedermans vejledning til produktet, fabriksskiltet og alle andre medfølgende komponentvejledninger skal læses, inden der foretages installation eller service. Hvis dette produkt eller dets komponenter åbnes eller ændres, kan det udgøre en sikkerhedsrisiko og medføre, at garantien bortfalder. Kontakt Nederman, hvis du er i tvivl.

DE Deutsch



WARNUNG! Gefahr von Verletzungen und Erlöschen der Garantie.

Lesen Sie vor Installation oder Wartung das Nederman-Handbuch und -Typenschild für dieses Produkt sowie die Handbücher für alle weiteren beiliegenden Komponenten. Beim Öffnen oder Ändern dieses Produkts oder seiner Bestandteile kann die Garantie erlöschen oder ein Sicherheitsrisiko entstehen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Nederman.

EL Ελληνικά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ενδεχόμενος κίνδυνος τραυματισμού και ακύρωση εγγύησης.

Διαβάστε το εγχειρίδιο Nederman και την πινακίδα του προϊόντος καθώς και όλα τα άλλα εγχειρίδια που περικλείονται πριν από την εγκατάσταση ή λειτουργία. Το άνοιγμα ή τροποποίηση αυτού του προϊόντος ή των εξαρτημάτων του μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση και να δημιουργήσει κίνδυνο για την ασφάλεια. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με Nederman.

ES Español



¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones personales, y anulación de la garantía.

Lea atentamente el manual de Nederman, la placa de identificación del producto, así como toda la documentación adjunta antes de la instalación o puesta en marcha. La apertura o manipulación de este producto o sus componentes puede anular la garantía del mismo y suponer un riesgo para la seguridad. En caso de duda, póngase en contacto con Nederman.

ET Eesti



HOIATUS! Kehavigastuste ja garantii kehtetuks muutumise oht.

Lugege enne selle Nedermani toote paigaldamist või hooldamist toote kasutusjuhendit ja nimesilti ning kõiki teisi kaasasolevaid komponentide juhendeid. Toote või selle komponentide avamine või muutmise võib muuta garantii kehtetuks ning põhjustada ohtliku olukorra. Kahtluste korral võtke ühendust Nedermaniga.

Warranty information



FI Suomi

**VAROITUS! Henkilövahinkojen ja takuun raukeamisen vaara.**

Lue tuotteen Nederman-ohjekirja ja arvokilpi ja kaikkien muiden laitteistoon kuuluvien komponenttien ohjekirjat ennen asennusta tai huoltoa. Tuotteen tai sen komponenttien avaaminen tai muuttaminen voi johtaa takuun raukeamiseen ja turvallisuuden heikentymiseen. Epäselvissä tilanteissa neuvoa on kysyttävä Nedermanilta.

FR Français

**AVERTISSEMENT ! Risque de blessures personnelles et annulation de la garantie.**

Lire le manuel Nederman et la plaque signalétique de ce produit ainsi que tous les autres manuels de composants joints avant d'effectuer l'installation et l'entretien. L'ouverture ou la modification de ce produit ou de ses composants peut annuler la garantie et constituer un risque pour la sécurité. En cas de doute, contacter Nederman.

HU Magyar

**FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés veszélye és érvénytelen garancia.**

Az üzembe helyezés és a szervizelés előtt olvassa el a termékre vonatkozó Nederman útmutatót és névtáblát, illetve az összes többi alkatrésze vonatkozó mellékelt útmutatót. A termék vagy alkatrészeinek kinyitása vagy megváltoztatása a garancia megszűnését vonhatja maga után és biztonsági kockázattal járhat. Kétség esetén forduljon a Nederman vállalathoz.

IT Italiano

**ATTENZIONE! Rischio di infortunio e invalidazione della garanzia.**

Leggere il manuale Nederman e la targhetta di questo prodotto, oltre ai manuali di tutti i componenti allegati, prima di eseguire l'installazione o la manutenzione. L'apertura o l'alterazione di questo prodotto o dei suoi componenti potrebbe invalidare la garanzia e generare dei rischi. In caso di dubbi, contattare Nederman.

LT Lietuvių

**JSPĖJIMAS! Susižeidimo pavojus ir garantijos anuliavimas.**

Perskaitykite šio „Nederman“ įrenginio vadovą ir vardinėje plokštelėje nurodytą informaciją bei visų kitų pridedamų komponentų vadovus ir jų vardinėse plokštelėse nurodytą informaciją prieš montuodami ar atlikdami bet kokius priežiūros darbus. Jei išardomas šis įrenginys arba jo komponentai ar keičiama konstrukcija, gali nustoti galioti garantija ir iškilti saugumo pavojus. Jei kyla abejonių, kreipkitės į „Nederman“.

LV Latviesu valoda

**UZMANĪBU! Miesas bojājumu risks un garantijas anulēšana.**

Pirms uzstādīšanas vai apkopes izlasiet Nederman rokasgrāmatu, izstrādājuma nosaukuma plāksnīti un visas iekļauto mezglu rokasgrāmatas. Šī izstrādājuma vai tā mezglu atvēršana vai modificēšana var padarīt nederīgu garantiju un radīt riskus drošībai. Ja jums ir šaubas, sazinieties ar uzņēmumu Nederman.

NL Nederlands

**WAARSCHUWING! Risico op persoonlijk letsel en het vervallen van de garantie.**

Lees de Nederman-handleiding en het identificatieplaatje voor dit product en alle meegeleverde handleidingen voor de componenten door alvorens installatie- en onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. Het openmaken of wijzigen van dit product of de componenten ervan kan de garantie teniet doen en vormt een veiligheidsrisico. Neem bij twijfel contact op met Nederman.

NO Norsk

**ADVARSEL! Fare for personskade og at garantien blir ugyldig.**

Les Nedermans bruksanvisning og typeskilt for dette produktet, samt andre bruksanvisninger som medfølger før installasjon og service. Hvis du åpner eller modifierer produktet eller komponentene, kan det føre til at garantien ikke gjelder lenger. Det kan også medføre sikkerhetsrisikoer. Kontakt Nederman hvis du er i tvil.

Warranty information



PL Polski

**OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i unieważnienia gwarancji.**

Przed przeprowadzeniem instalacji lub użytkowaniem produktu przeczytaj instrukcję obsługi firmy Nederman oraz tabliczkę znamionową produktu, a także wszystkie inne załączone instrukcje dotyczące podzespołów. Otwieranie lub modyfikowanie tego produktu oraz jego podzespołów może spowodować utratę gwarancji i prowadzić do zagrożenia dla bezpieczeństwa. W razie wątpliwości skontaktuj się z firmą Nederman.

PT Português

**ATENÇÃO! Risco de ferimentos pessoais e anulação da garantia.**

Antes da instalação ou manutenção, leia o manual e a placa de identificação deste produto e outros manuais de todos os componentes integrados. A abertura ou modificação deste produto ou dos seus componentes pode anular a garantia e gerar risco para a segurança. Em caso de dúvida, entre em contato com a Nederman.

RO Română

**AVERTIZARE! Risc de vătămare personală și anularea garanției.**

Citiți manualul Nederman și plăcuța indicatoare pentru acest produs și toate celelalte manuale ale componentelor incluse înainte de efectuarea oricărei operațiuni de instalare sau service. Deschiderea sau deteriorarea acestui produs sau a componentelor acestuia pot să anuleze garanția și să creeze un risc cu privire la siguranță. Dacă aveți dubii, contactați Nederman.

RU Русский

**Внимание! Риск причинения вреда здоровью и аннулирование гарантии.**

Перед установкой или выполнением работ прочтите руководство Nederman и паспортную табличку на данное изделие, а также другие прилагаемые руководства на его части. Вскрытие и модификация данного изделия или его частей может привести к аннулированию гарантии и создать угрозу безопасности. Если у вас есть вопросы, обратитесь в Nederman.

SK Slovensky

**VAROVANIE! Riziko zranenia osôb a zániku záruky.**

Pred vykonaním inštalačných alebo servisných prác si prečítajte návod na použitie a štítkov produktov Nederman, ako aj manuály všetkých zabudovaných komponentov. Otvorenie alebo úprava tohto produktu alebo jeho komponentov má za následok zánik záruky a môže znamenať bezpečnostné riziko. V prípade pochybností sa obráťte na spoločnosť Nederman.

SL Slovinčina

**OPOZORILO! Tveganje osebnih poškodb in razveljavitve garancije.**

Preberite priročnik družbe Nederman, ploščico z imenom za ta izdelek in vse druge priložene priročnike za sestavne dele, preden opravite kakršno koli servisiranje ali montažo. Z odpiranjem ali spreminjanjem tega izdelka ali njegovih sestavnih delov lahko razveljavite garancijo in ustvarite varnostno tveganje. Če imate dvome, se obrnite na družbo Nederman.

SV Svenska

**VARNING! Risk för personskada och ogiltigförklarad garanti.**

Läs Nedermans bruksanvisning och märkskylten för den här produkten och alla bifogade bruksanvisningar till övriga komponenter innan service utförs. Genom att öppna eller ändra den här produkten eller dess komponenter kan du orsaka att garantin ogiltigförklaras och att en säkerhetsrisk uppstår. Kontakta Nederman vid tveksamheter.

SR српски

**UPOZORENJE! Rizik od fizičke povrede i poništavanje garancije.**

Pročitajte uputstvo kompanije Nederman i pločicu sa podacima za ovaj proizvod i uputstva za sve ostale prateće komponente pre instalacije ili obavljanja bilo kakvog servisiranja. Otvaranje ili modifikacija ovog proizvoda ili njegovih komponenti može dovesti do poništavanja garancije i stvaranja rizika po bezbednost. Ako imate bilo kakve sumnje, kontaktirajte kompaniju Nederman.

Warranty information



TR Türkçe



UYARI! Kişisel yaralanma riski ve garantinin geçersizliği.

Kurulumdan veya çalıştırmadan önce, Nederman kılavuzunu ve beraberinde gönderilen bu ürünün bilgilerini ile tüm diğer bileşen kılavuzlarını okuyun. Bu ürünü veya bileşenlerini açmak veya değiştirmek garantiyi geçersiz kılabilir ve güvenlik riski oluşturabilir. Şüphemiz varsa, Nederman'la iletişime geçin.

ZH 简体中文



警告! 可能导致人身伤害风险以及保修无效。

在安装或维修之前, 阅读本产品及所有其它附带组件的 Nederman 手册和名称牌。打开或改装本产品或其组件可能会导致保修失效, 并带来安全风险。如有疑问, 请联系 Nederman。